## Contents

List of Photographs  ix  
Series Editor’s Foreword  xi  
Note on Transliterations, Translations, and Poems  xiii  

**Aalaap**  1  

**PART ONE**  
**Staging Stories**  5  

**PART TWO**  
**Movement as Theater**  
*Storylines, Scenes, Lessons, and Reflections*  
Walking Together  49  
A Long War  66  
The Journey Continues  86
PART THREE

Living in Character
“Kafan” as Hansa

Nourishment 107
Mumtaz and Budhiya 110
Hansa, Karo Puratan Baat! 123
Entangled Scripts and Bodies: Theater as Pedagogy 146
Hungry for Hansa 177

PART FOUR

Stories, Bodies, Movements
A Syllabus in Fifteen Acts

Prologue 199
One More Time 201
Synopsis and Backdrop 205
Initial Keywords, Props, Premises 211
Formal Outcomes, Expectations, Grades, and Assignments 215
The Fifteen Acts 218

Closing Notes: Retelling Dis/Appearing Tales
SIDDHARTH BHARATH, SARA MUSAIFER,
AND RICHA NAGAR 241

Backstage Pages 259
Glossary of Selected Words and Acronyms 265
Notes 269
Works Cited 277
Index 285
Photographs

Reena with Rani, the puppet 11
Tama’s beats match Pita’s notes while Kamlesh and Sarvesh look on 12
Sunita takes the dholak 13
Saathis watch Prakash during the making of Inquilab Hamre Dum Se Aayi 15
Tama engages his audience during a show of Aag Lagi Hai Jangal Ma 16
Kusuma and Prakash join their saathis to oppose corruption through theater 16
Rambeti demands justice 17
Saathis resist through melodies 17
Richa Nagar, Richa Singh, Rambeti, and Marvin Gomez Cerna after the CCAFS workshop in Cambodia 24
SKMS representatives outline our vision at the CCAFS workshop 25
Richa and Richa 50
Writing Sangtin Yatra 51
Shashibala reviewing a draft chapter 51
Sangtin Writers resolve to continue their journey 55
Job cards 71
Cooking rotis at the dharna site 76
Victory rally 83
May Day meeting of 2017 99
Mumtaz Sheikh and Gabbar Mukhiya during rehearsals of Hansa 120
Mumtaz as Budhiya 121
Bhagwan Das and Alok Panday as Ghisu and Madhav 164
Gaurav playing Madhav, with Mumtaz as Budhiya 173
The men dance to the tune of “Gagri Sambharo” 180
Mumtaz writes her reflections with Neeraj’s help 183
Discussions become intense as the Hansa show draws near 183
The making of Retelling Dis/Appearing Tales 243
Transforming the classroom through Retelling Dis/Appearing Tales 247
Devleena playing Ana 247
Team members give feedback as class gets ready for the public performance 250
The group rehearses the last scene 250